

## VERORDENING (EU) Nr. 702/2010 VAN DE COMMISSIE

van 4 augustus 2010

## houdende inschrijving van een benaming in het register van beschermde oorsprongsbenamingen en beschermde geografische aanduidingen (Olomoucké tvarůžky (BGA))

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gelet op het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gelet op Verordening (EG) nr. 510/2006 van de Raad van 20 maart 2006 inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen<sup>(1)</sup>, en met name op artikel 7, lid 5, derde alinea,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig artikel 6, lid 2, eerste alinea, en artikel 17, lid 2, van Verordening (EG) nr. 510/2006 is de door Tsjechië ingediende aanvraag tot registratie van de benaming „Olomoucké tvarůžky” bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie* <sup>(2)</sup>.
- (2) Duitsland en Oostenrijk hebben op 7 januari 2008, respectievelijk 31 januari 2008 en 4 februari 2008 overeenkomstig artikel 7, lid 1, van Verordening (EG) nr. 510/2006 bezwaar tegen de registratie aangetekend. Dit bezwaar is ontvankelijk verklaard op basis van artikel 7, lid 3, eerste alinea, onder a), c) en d), van die verordening.
- (3) Bij schrijven van 6 mei 2008 heeft de Commissie de betrokken lidstaten verzocht om in overeenstemming met hun interne procedures met elkaar tot een akkoord te komen.
- (4) Aangezien Tsjechië noch met Oostenrijk, noch met Duitsland een akkoord heeft bereikt binnen de vastgestelde termijn, moet de Commissie een besluit nemen volgens de in artikel 15, lid 2, van Verordening (EG) nr. 510/2006 bedoelde procedure.
- (5) Met betrekking tot de vermeende niet-nakoming van artikel 2 wat betreft het gebrek aan specificiteit van het product, bevat het productdossier nadere bepalingen betreffende het productieproces en de kenmerken van het eindproduct, met name de organoleptische kenmerken ervan, die niet op een manifeste fout duiden.
- (6) Met betrekking tot het bezwaar dat overeenkomstig artikel 5, lid 1, van Verordening (EG) nr. 510/2006 alleen groeperingen gerechtigd zijn een registratieaanvraag in te dienen, zij opgemerkt dat de aanvragende groepering in het onderhavige geval één enkele onderneming was die voldeed aan de in artikel 2 van Verordening (EG) nr. 1898/2006 van de Commissie <sup>(3)</sup> houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 510/2006 vastgestelde voorwaarden om een aanvraag in te dienen. Bovendien is de aanvrager de enige producent in het afgebakende geografische gebied en de enige producent van deze kaas in dat gebied of in de omliggende gebieden.
- (7) De benamingen „Olmützer Quargel” en „Olomoucké tvarůžky” blijken in respectievelijk de Duitse en de Tsjechische taal namen van vergelijkbare kazen te zijn met een gemeenschappelijke historische oorsprong die verwijst naar de stad Olomouc in Tsjechië. Uit de bezwaarschriften van Oostenrijk blijkt dat merken met de benaming „Olmützer Quargel” reeds waren geregistreerd vóór de aanvraag tot registratie van de term „Olomoucké tvarůžky” als beschermde geografische aanduiding. Gezien de gemeenschappelijke oorsprong van de benamingen en de uiterlijke gelijkenissen tussen beide producten zou de aanvraag tot bescherming in de zin van artikel 13 van Verordening (EG) nr. 510/2006, en met name lid 1, onder b), ertoe kunnen leiden dat de benaming „Olomoucké tvarůžky”, bij registratie daarvan, door een bevoegde rechterlijke instantie wordt beschouwd als beschermd tegen het gebruik van de benaming „Olmützer Quargel”. Uit de bewijzen blijkt bijgevolg dat het voortbestaan van de benaming „Olmützer Quargel” overeenkomstig artikel 7, lid 3, onder c), van Verordening (EG) nr. 510/2006 door de registratie van „Olomoucké tvarůžky” in gevaar kan worden gebracht. Bovendien blijkt dat de benaming „Olmützer Quargel” verwijst naar een product dat eenzelfde oorsprong heeft als „Olomoucké tvarůžky”, maar niet bedoeld was om munt te slaan uit de faam van deze laatste benaming. Om deze redenen en in het belang van eerlijkheid en traditioneel gebruik dient te worden voorzien in de maximale overgangperiode als bedoeld in artikel 13, lid 3, van Verordening (EG) nr. 510/2006.
- (8) Aangezien de voorwaarden van artikel 14, lid 1, van Verordening (EG) nr. 510/2006 niet zijn vervuld, kunnen merken die de term „Olmützer Quargel” bevatten, en die waren beschermd door registratie of waarop door gebruik rechten zijn verworven vóór de datum waarop de aanvraag tot registratie van „Olomoucké tvarůžky” was ingediend, niet nietig worden verklaard en kan het verdere gebruik ervan niet worden belemmerd op grond van de registratie van „Olomoucké tvarůžky” als beschermde geografische aanduiding, mits aan de overige algemene voorschriften van het merkenrecht wordt voldaan.

<sup>(1)</sup> PB L 93 van 31.3.2006, blz. 12.<sup>(2)</sup> PB C 182 van 4.8.2007, blz. 20.<sup>(3)</sup> PB L 369 van 23.12.2006, blz. 1.

- (9) Het bij artikel 3, lid 1, van Verordening (EG) nr. 510/2006 vastgestelde verbod op registratie van benamingen die een soortnaam zijn geworden, verwijst naar de gehele voor registratie voorgestelde benaming. Dit staat de registratie van een samengestelde benaming niet in de weg, zelfs wanneer een deel van de benaming of een vertaling daarvan een generiek karakter heeft, mits de benaming als geheel geen soortnaam is geworden. Voorts is een bezwaarschrift overeenkomstig artikel 7, lid 3, onder d), van genoemde verordening met betrekking tot het generieke karakter van een benaming, beperkt tot de benaming waarvoor een registratie wordt aangevraagd. De voor registratie voorgestelde benaming is „Olomoucké tvarůžky”, terwijl de bewijzen in de bezwaarschriften verwijzen naar het vermeende algemene gebruik van de term „Olmützer Quargel” in Duitsland en Oostenrijk, en niet naar dat van „Olomoucké tvarůžky”. Uit de bezwaarschriften kan niet worden opgemaakt dat de voor registratie voorgestelde benaming algemeen gebruikt wordt.
- (10) Hoewel de bescherming wordt verleend voor de term „Olomoucké tvarůžky” als geheel, mag het niet-geografische element van die term in de gehele Unie en in vertalingen worden gebruikt, mits de in de rechtsorde van de Unie geldende beginselen en voorschriften in acht worden genomen.
- (11) In het licht van het voorafgaande dient de benaming „Olomoucké tvarůžky” te worden opgenomen in het register van beschermde oorsprongsbenamingen en beschermde geografische aanduidingen, en mag de benaming „Olmützer Quargel” gedurende een

overgangperiode van vijf jaar verder worden gebruikt in omstandigheden die, zonder deze overgangperiode, in strijd zouden kunnen zijn met de bescherming in de zin van artikel 13, lid 1, van Verordening (EG) nr. 510/2006.

- (12) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor beschermde geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

#### *Artikel 1*

De in de bijlage vermelde benaming wordt ingeschreven in het register van beschermde oorsprongsbenamingen en beschermde geografische aanduidingen.

#### *Artikel 2*

De term „Olmützer Quargel” mag voor een periode van vijf jaar vanaf de datum van inwerkingtreding van deze verordening worden gebruikt voor de aanduiding van kaas die niet in overeenstemming is met het productdossier voor „Olomoucké tvarůžky”.

#### *Artikel 3*

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 4 augustus 2010.

Voor de Commissie  
De voorzitter  
José Manuel BARROSO

*BIJLAGE*

In bijlage I bij het Verdrag genoemde landbouwproducten voor menselijke consumptie:

**Categorie 1.3. Kaas**

TSJECHIË

Olomoucké tvarůžky (BGA)

---